

See also
VERBA XI,
266ff.

18. Be on guard that the same punishment, here and hereafter, the crafty priests get you don't get...19. I'm with you when you work hard (stone/wood)....20. Be sojourners, not settlers (on which see #1300).

This thinksheet displays, to some extent in my translations, what I believe to be authentic sayings of Jesus "unwritten" (so, called "agrapha") in the canonical Gospels, whether or not thought to be his very words ("ipsissima verba"). The numbers correspond with those in Joachim Jeremias' UNKNOWN SAYINGS OF JESUS (SPCK/64). My versions are only paraphrastic enough to make the meaning as clear as I can....Ac. 20.35 is certainly an agraphon, and J.J. does not explain why it's not in the numbered list (esp. since another*NT passage is)....Here're all the other possible agrapha in the second half of NT (not trying to distinguish historical Jesus and risen Lord): Ac.1.4f,7f; 9.4-6,10-12,15f; 18.9f; 22.7f,10,18,21; 23.11; 26.14-18; Ro. 14.14; 1Cor.7:10; 9.11; 11.24f; 2Cor.12.9; Rev.1.11,17-20; 16.15; 22.10-16,18-20; 2-3. *1Thes.4.16f.

1. (The rich man says he's kept "the law and the prophets." Jesus tells him to "Go, sell all....") But the rich man began to scratch his head....So Jesus said to him, "How can you say you've kept the law and the prophets? The law says, Love your neighbor as yourself, and many of your brothers are clad in filth, dying of hunger, and your house is full of many good things, and nothing goes out of it to them."...
2. (Jesus took his unwashed disciples, without himself having bathed, into the temple court, and a high priest challenged him for it.) Jesus and his disciples stood still, and he said to the high priest, "You, how is it with you? What are you doing here? Are you clean?" The high priest said, "Yes, for I have bathed myself in the pool of David, down by one stair and up by the other, and have put on white and clean clothes, and only then have I come hither and viewed these holy utensils." Then said the Savior to him, "Woe to you blind that see not. Dogs, pigs, and prostitutes bathe in poured-out water,...while I and my disciples have been immersed in the living water which comes down from the Father in heaven." (The priests and prostitutes "chafe...outer skin," then the prostitutes pretty up "to arouse desire in men, but within they are full of scorpions and of badness of every kind.")....3. Seeing a man working on the Sabbath, Jesus said to him, "Man! If you know what you're doing, you're blessed. But if you don't know, you are cursed and a transgressor of the Law."....4. Whoever is near me is near the fire; whoever is far from me is far from the Kingdom (of God)!"....5. You can't obtain the Kingdom of Heaven unless you've passed through temptation!....7. Save yourself and your life. (Here Lot's flight is the eschatological model, the archetypal eschatological flight, well-fitting Jesus' cycle of eschatological sayings. Rabb. trad. has Lot fleeing "with hands over head," i.e., without possessions. See Mt.3.7 par. for Jn.Bap.; M.13.14-18 par.; Mt.23.33; L.17.31f; Rev.12.6,18ff....8. (1Thes.4.16-17a translated back into Jesus thus:) The Son of man shall descend with loud command, archangel's cry, and God's trumpet from heaven. First rise the faithful dead; then the living shall together with them be caught up on clouds into the air to escort the Lord....9. As you are found, so will you be led away hence. (Justin's version: I will judge you in the state I find you in. The implicit message: Be prepared!)...10. Man is like a wise fisherman who casts his net into the sea and draws it up full of small fish. Among them this wise fisherman finds a good large fish; so he throws away all the small fish into the sea, preferring the large fish without trouble (i.e., without hesitation, the delay of hard decision-making). Whoever has ears to hear, may this one hear!....11. They that are with me have not understood me....12. Never be joyful except when looking upon a fellow human being with love (, every barrier possible to be broken down broken down)....13. If your brother repeatedly insults you but then makes amends, seven times in a day receive him. (Peter repeats, and the Lord says:) Yes, I say to you, unto seventy times seven. For in the prophets also, after they were anointed by the Holy Spirit, the sinful word was found....14. And pray for your enemies, for whoever is not against you is for you. Whoever today stands far off from you will tomorrow be near you....14. (Stop being anxious, for) he himself will give you your clothing....15. Ask for the great things, and God will add unto you the little things....*6. There shall be divisions and heresies....17. Be approved moneychangers (ie.,distinguishing valid from counterfeit money, frauds, forgeries; having a keen power of observation; cf.1Thes.5.21f: Give free rein to spiritual gifts, but--like good money-changers--test them, practicing spirit-discerning).